

ACTUEL



Champion, DJ et musicien.
PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE

ARTS SPECTACLES

MUSIQUE DES DJ QUÉBÉCOIS TRIOMPHENT EN FRANCE PAGE 3



PHOTO IVAN ALVARADO, REUTERS

Au centre-ville de Santiago, au Chili, des milliers de personnes ont participé au début du mois de juillet à un défilé en faveur de droits égaux pour les gais et lesbiennes contre la discrimination.

Entre mariage et pendaison

Oui bien sûr, les Outgames qui s'ouvrent samedi seront l'occasion de faire la fête. Mais pour ceux qui se demandent où est l'intérêt pour les homosexuels, lesbiennes, bisexuels et transgenres (on dit maintenant LGBT, c'est plus froid mais plus cool) de se rassembler, la réponse se trouve dans la Conférence internationale sur les droits humains des LGBT qui commence mercredi. Pour la première fois, un événement d'une telle ampleur permettra d'analyser les droits qu'on accorde (ou qu'on retire) aux gais dans le monde, des droits aussi inégaux qu'évolutifs.

MARIO GIRARD

Pour cette première conférence qui réunira 1500 participants, des orateurs aussi prestigieux que Louise Arbour, haut-commissaire pour les droits de l'homme à l'ONU, Irshad Manji, auteure de *Musulmane mais libre*, Martin Cauchon, ancien ministre de la Justice du Canada, ainsi que l'ex-juge à la Cour suprême du Canada, Claire L'Heureux-Dubé, prendront la parole.

Pendant trois jours, des spécialistes des droits de la personne, mais aussi des militants et de simples citoyens, discuteront de la situation des LGBT dans le monde. Au terme de la conférence, une déclaration des droits humains sera rédigée. Des extraits seront lus au cours de la cérémonie d'ouverture des Outgames, samedi prochain.

«Il y aura près de 80 ateliers chaque jour», dit Jean-Yves Duthel, l'un des organisateurs de la confé-

rence. C'est énorme. Au total, c'est 800 personnes qui auront la chance de prendre la parole.»

Cette conférence, qui a nécessité trois années de préparation, sera ensuite reprise tous les quatre ans dans le monde à l'occasion de la tenue des Outgames. «Il n'y a pas en ce moment d'organisme qui fait du monitoring des avancées et du recul des droits des gais à l'échelle internationale», ajoute M. Duthel. Ça sera le rôle de cette conférence.»

Dans le monde

Quand on regarde la situation des gais au Canada, on est à même de constater que ceux-ci bénéficient maintenant des mêmes droits que les autres citoyens. Mais ailleurs dans le monde, la situation est loin d'être aussi reluisante. Alors que le mariage entre conjoints de même sexe est accepté dans quelques rares pays, des homosexuels un peu partout dans le monde sont

persécutés, lapidés, pendus sur la place publique ou vivent en état de réfugié.

Actuellement, 74 des 189 pays des Nations unies répriment l'homosexualité. C'est le cas de l'Algérie, du Cameroun, du Ghana, du Sénégal, de la Jamaïque, de

Des homosexuels un peu partout dans le monde sont persécutés, lapidés, pendus sur la place publique ou vivent en état de réfugié.

l'Inde, du Liban, de la Malaisie, du Sri Lanka, du Zimbabwe et du Népal. Dans neuf pays, elle est passible de mort.

Si dans certains pays, l'homosexualité est condamnée selon des valeurs culturelles, dans d'autres, c'est la religion qui impose ses

lois. La charia, la loi d'inspiration islamique de certains pays musulmans, condamne très sérieusement l'homosexualité. C'est le cas en Arabie Saoudite, au Soudan, au Koweït et en Iran, où les homosexuels peuvent être soumis à la peine capitale ou perdre leurs droits civiques.

Chaque semaine, Égale Canada, un organisme qui veille à la défense des droits des LGBT, reçoit une demi-douzaine de lettres d'homosexuels de pays étrangers qui lancent des appels de détresse déchirants. Ces lettres proviennent principalement du Moyen-Orient et d'Afrique. «Ce sont surtout de jeunes hommes qui reçoivent énormément de pression familiale pour se marier», explique Gilles Marchildon, directeur général de l'organisme. Un choix s'offre à eux: accepter cette vie ou se suicider.»

La situation du Canada

En quelques décennies, le Canada a fait des pas de géant dans la reconnaissance des droits des homosexuels. Du fameux «l'État n'a pas d'affaire dans la chambre à coucher», lancé par Pierre-Elliott Trudeau à la fin des années 60 jusqu'à l'adoption du mariage entre conjoints de même sexe l'an dernier, le parcours est prodigieux. «Les premières années de ma vie, l'homosexualité était illégale», dit Gilles Marchildon, âgé de 40 ans. L'an dernier, à l'occasion d'une conférence à laquelle j'avais été invité en tant qu'orateur, j'ai

eu l'occasion de dire que j'étais marié avec un homme. C'est incroyable comme les choses ont évolué rapidement ici.»

Le 28 juin 2005, un vote capital pour les gais a été tenu à la Chambre des communes: 158 contre 133, les élus du Canada ont adopté le projet de loi C-38 permettant le mariage entre conjoints de même sexe. Le Canada est ainsi devenu le troisième pays, après les Pays-Bas et la Belgique, et juste avant l'Espagne, à légaliser le mariage entre personnes de même sexe.

Malgré des avancées spectaculaires sur le plan international, le président américain George W. Bush prône un amendement à la Constitution des États-Unis pour exclure les conjoints de même sexe de la notion de mariage. Le gouvernement australien repousse de son côté toute ouverture régionale à la reconnaissance des conjoints. Ici au Canada, le premier ministre Stephen Harper a confirmé qu'à l'automne, il tiendra un vote libre pour relancer la question du droit au mariage des conjoints de même sexe.

Mais pour l'organisme Égale Canada, il y a une autre inquiétude. «On craint en ce moment que le Canada laisse tomber son rôle de défenseur des droits des LGBT sur la scène internationale», dit Gilles Marchildon. À quelques heures de l'ouverture de la Conférence internationale sur les droits humains des LGBT, aucun représentant du gouvernement de Stephen Harper n'a confirmé sa présence à l'événement.

Manon LeBlanc
inspiration

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT!

Les Éditions
gesca

POUR LES ABONNÉS LA PRESSE
CLUB PRIVILÈGES
10% DE RABAIS SUR CE MAGAZINE
Pour en profiter
cyberpresse.ca/privileges



Retrouvez Manon LeBlanc dans



lundi 19 h 30 et mercredi 19 h à canal vie

ACTUEL

L'homosexualité dans 10 pays

MARIO GIRARD

France: en route vers le mariage et l'adoption

Après des débats houleux à l'Assemblée nationale (souve- nez-vous des larmes de la députée Roselyne Bachelot), la loi sur le PACS (sorte de contrat d'union civile) est promulguée en 1999. Les gais et lesbiennes de l'Hexagone se battent maintenant pour obtenir le mariage et le droit à l'adoption.

États-Unis: pas de confettis

En 2003, la Cour suprême des États-Unis juge qu'une loi qui condamne la sodomie homosexuelle entre adultes consentants est contraire à la Constitution américaine. La même année, la Cour suprême du Massachusetts reconnaît le droit au mariage pour les couples homosexuels. Les conservateurs obtiennent que de nombreux États modifient par référendum leur constitution pour interdire le mariage des couples homosexuels.

Iran: l'intolérance de la loi islamique

Selon la loi islamique, l'homosexualité ne peut exister. Récemment, deux adolescents ont été torturés et exécutés pour avoir consenti à la moralité islamique. Quatre choix s'offrent aux bourreaux: la pendaison, la lapidation, la décapitation ou la mort par chute en bas d'une falaise. Selon le groupe iranien Homan s'occupant des droits des gais (aujourd'hui exilé),

4000 homosexuels ont été exécutés par le gouvernement depuis 1979.

Russie: l'homosexualité cachée

Au pays de Tolstoï, l'homosexualité n'est plus un crime depuis 1993 et n'est plus considérée comme une maladie mentale depuis 1999. Malgré cela, l'intolérance demeure très grande. En témoigne, l'interdiction le 27 mai dernier par les autorités moscovites de tenir la première Gay Pride à Moscou. Quelques braves militants venus quand même défilent ont été agressés par des ultranationalistes, des prêtres orthodoxes russes et des skinheads venus «casser du pédé».

Brésil: entre samba et sang

C'est à São Paulo que se déroule l'une des plus grandes Gay Pride au monde. Près de trois millions de personnes se rassemblent chaque année pour danser la samba et revendiquer leurs droits. Les gais continuent de se battre pour obtenir la légalisation du mariage et pour que cessent les gestes homophobes. En effet, plusieurs homosexuels sont assassinés régulièrement au Brésil.

Chine: l'invisibilité des gais

L'homosexualité a été retirée de la liste des maladies mentales en 2001 en Chine. Malgré une population très dense, la vie gaie demeure invisible. Pour les homosexuels et les lesbiennes, la difficulté est de s'assumer face aux amis et aux

membres de la famille pour qui cet état est quasi impossible. En novembre dernier, la police a empêché la tenue du premier festival de culture gaie et lesbienne de Pékin.

Angleterre: des pas de géant

Dépénalisée depuis 1967, l'homosexualité fait de grands pas en Angleterre. À la manière de l'Union civile québécoise ou du PACS français, l'Angleterre a opté pour un «civil partnership» afin de permettre aux couples de même sexe de s'unir. Dès son entrée en vigueur, le 5 décembre dernier, de nombreux couples gais et lesbiens en ont profité, dont le célèbre Elton John et son ami David Furnish.

Afrique du Sud: vers un changement

L'Afrique du Sud sera sans doute le prochain pays à permettre le mariage entre homosexuels. En novembre 2005, la justice a déclaré inconstitutionnelle l'interdiction faite aux couples de même sexe de se marier. Dans les communautés blanches de l'Afrique du Sud, les gais sont acceptés. Dans la communauté noire des townships, les choses sont différentes. La dernière Gay Pride, en février dernier, a été marquée par le souvenir du meurtre d'une jeune lesbienne de 19 ans, lapidée à mort par la foule quelques jours auparavant.

Belgique: l'exemple à suivre

La Belgique a été le second pays (en juin 2003) à légaliser

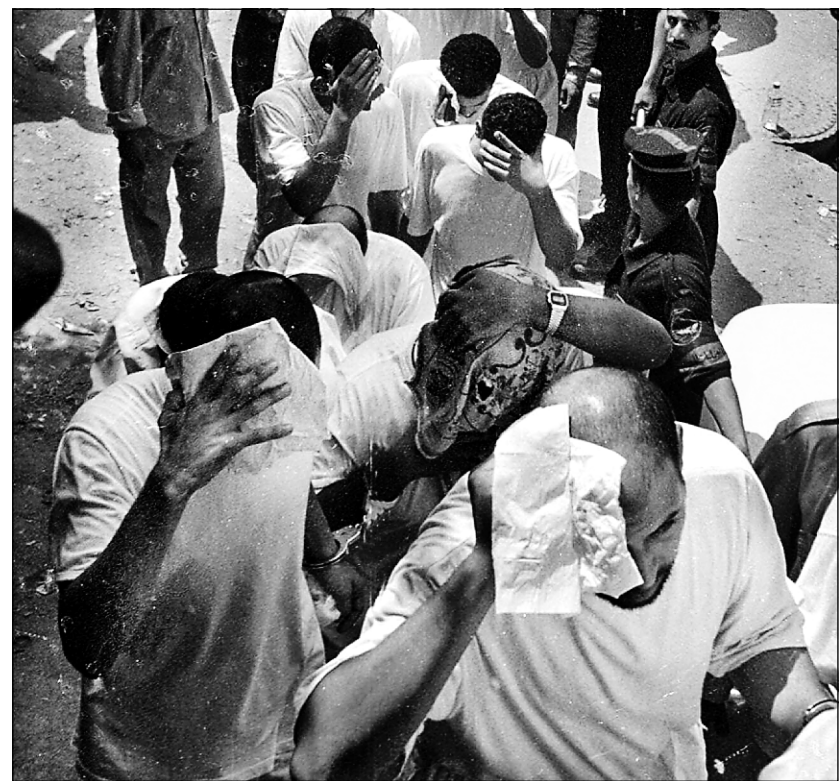


PHOTO AP

En Égypte, l'homosexualité n'est pas un crime. Cela n'a pas empêché les autorités d'accuser une cinquantaine d'hommes de débauche, mépris de la religion et comportement immoral en août 2001. D'après la police, ceux-ci avaient pris part à une fête homosexuelle sur un bateau transformé en boîte de nuit. Tous ont plaidé non coupable mais un bon nombre ont été condamnés à la prison.

le mariage entre conjoints de même sexe. Et depuis l'an dernier, les gais mariés ou cohabitants peuvent, au même titre que les hétérosexuels, effectuer une demande d'adoption nationale ou internationale. La Belgique devient donc le cinquième pays, après le Canada, l'Espagne, la Suède et les Pays-Bas à reconnaître ce droit aux homosexuels.

Irak: la mise à mort des homosexuels

Le grand ayatollah Ali al-Sistani, le chef spirituel des chiites en Irak, vient de lancer une fatwa envers les gais et les lesbiennes. Il appelle à tuer les homosexuels «de la pire manière qui soit». Interdite depuis 2001 par le Code pénal, l'homosexualité peut mener à la peine de mort. Depuis l'invasion américaine, le climat anti-gai se serait accentué.

1^{ers} Outgames mondiaux
Montréal 2006

Canada Québec Montréal Radio-Canada

CGI STMT SOLOTECH VIVA AIR CANADA fugues gaywired OUTS

HVVS PATISSON FTQ CSN

présentent

CONFÉRENCE INTERNATIONALE

sur les droits humains des LGBT

26 au 29 juillet 2006
Palais des congrès • Montréal

Rassemblez-vous pour les droits humains!

2 000 participants | 100 pays représentés
40 orateurs de prestige | 200 ateliers

Passes journalières disponibles à partir de 125 \$

www.montreal2006.org
Cliquez sur l'onglet « Conférence »

voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARIEN COLLABORATION SPÉCIALE

19H TVA DE BOUCHE À OREILLE

Denise Filiatrault propose une boutique de vêtements griffés et Sophie Lorain a une bonne adresse pour vos rénovations. Dernière.

19H30 SRC TOUT LE MONDE EN PARLAIT

Dans cet épisode sur l'écllosion du jodel dans le milieu culturel des années 60, vous reverrez Jean-Paul Desbiens, mieux connu sous le nom du Frère Untel, qui s'est éteint dimanche à l'âge de 79 ans. D'autres témoignages aussi: ceux de l'auteur Michel Tremblay et du créateur du Dictionnaire de la langue québécoise Léandre Bergeron.

19H30 TVA MICHÈLE RICHARD II

Deuxième série mettant en vedette Michèle Richard dans son quotidien. Premier épisode: chirurgie esthétique et accident de la route par un beau soir de Saint-Valentin...

20H SRC BEAUTÉS DÉSESÉRÉES

Que feront Carlos et Gabrielle en découvrant qu'ils doivent obtenir le consentement du père de Libby avant de l'adopter? Karl demande la main d'Edie.

21H TVA 100 DÉTOURS

Pour la première fois, Annie Brocoli propose à des artistes d'amener leurs enfants en rallye dans les Laurentides. Sophie Faucher fait équipe avec sa fille Clémentine. Marc-André Coallier avec Alice et Pierre Gendron avec Valérie.

21H SRC BONS BAISERS DE FRANCE

Invités: Jean-François Rivest, Pierre Brassard, Louise Roy et le groupe André.

23H 5+ NIP/TUCK

C'est bel et bien ce soir qu'a lieu cet épisode de choc pour les accros de la série. Après avoir supprimé sa mère gravement brûlée dans un accident, Julia revient à la maison et la découvre sagement assise sur le canapé...

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	BEV	VD	VDO
	SRC	Le Téléjournal	Des squelettes...	Tout le monde en parlait	Beautés désespérées	Bons baisers de France / Jean-François Rivest	Le Téléjournal/Le Point	Des kiwis et des hommes / J'ici Lauzon	112	4	4					
	TVA	Le TVA 18 heures	Sucré Salé / Marc Dupré	De bouche à oreille	Michèle Richard II	Caméra Café	Les Gags	100 Détours / Spécial Parents/ Enfants dans les Laurentides	Le TVA 22 heures	Juste pour rire en direct	Sucré Salé / Marc Dupré	L'ANTENNE (4)	115	7	7	
	TQS	Le Grand Journal (16:58)	450, Chemin du golf	3 X rien	BRASIER INFERNAL (6) avec Tracey Gold, Alexander Walters	Le Grand Journal	110%	Voyeur	114	5	5					
	TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Cultivé et bien élevé	National Geographic / Tempêtes rouges	ACCORDS ET DÉSACCORDS (4) avec Sean Penn, Samantha Morton	CÉLÉBRITÉ (4) avec Kenneth Branagh (22:46)	138	8	8						
CTV	12	CTV News	Access H.	eTalk	Canadian Idol	Instant Star	Criminal Minds	Law & Order: SVU	CTV News	CTV News	205	11	11			
	8		eTalk	Jeopardy							205	45	70			
CBC	CBC News	Canada Now	Coronation	...for Laughs	Rick Mercer	Hatching...	The One: Making a Music Star	The National	206	13	13					
	ABC	Friends	ABC News	Friends	Will & Grace	According...	George Lopez	Sex & the City	Nightline	281	22	22				
	CBS	News	CBS News	E.T.	Big Brother 7: All-Stars	Rock Star: Supernova	48 Hours Mystery	News	Late... (23:35)	282	21	21				
	NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Fear Factor	Last Comic Standing	Law & Order: SVU	Tonight (23:35)	280	18	23				
PBS	33	The Newshour	World News	Outdoor...	Nova / Einstein's Dream	Nova / ...Universe...	Nova / ...Universe...	Bus. Report	Charlie Rose	284	43	59				
	57	BBC News	Bus. Report	The Newshour	Nova / ...Universe...	Wide Angle	Status Anxiety	World News	284	46	24					
A&E	Cold Case Files	Crossing Jordan	Bullied to Death	Dog the Bounty Hunter	King of Cars	Crossing Jordan	615	73	39							
	ARTV	Bazart	Grands Spectacles: Abbado...	Jardins	Paroles et Musique / Jorane	TOUT CE QUE VOUS AVEZ TOUJOURS VOULU SAVOIR...	Visite libre	...country	143	31	31					
BRAV	Street Legal	Videos	Legends of Rock n' Roll	SATURDAY NIGHT FEVER (5) avec John Travolta	Law & Order	620	72	34								
CD	La Violence dans les sport	Biographies / Heinz	Humour PQ / ...à la radio	L'Ultime avion de combat	Vidéo Patrouille	Excès de stars	129	20	20							
CS	... (17:00)	télé_vision	Les soirées des grands communicateurs	Entrepre.	Le Fief...	Entre l'arbre et l'école	Enseigner...	Mort de la globalisation	152	47	26					
DISC	Mega Machines	Daily Planet	How it's Made	American Chopper	American Hotrod	Daily Planet	520	37	37							
EV	Prenez le volant	Mordu de la pêche	...à table	Cap sur...	Soif de voyage	Xin Chao	...le spa	...plongée	134	23	51					
FC	So Little...	Darcy's...	...so Raven	Smart Guy	8 Simple...	Boy Meets...	Radio Free...	O'Grady	Popular	8 Simple...	Radio Free...	556	67			
FOX	The Simpsons	That '70s Show	The Simpsons	Seinfeld	House / Diffusion de deux épisodes.	Gilmore Girls / Diffusion de deux épisodes.	283	36	46							
GBL-Q	News	Diva on...	ET Canada	E.T.	Big Brother: All-Stars	Rock Star: Supernova	House	...70s Show	Sports	55	3	3				
HI	Tourments de l'Histoire	Trouvailles... / Rimouski	Passion Maisons	JAG	BONHOEFFER (5) avec Ulrich Tukur, Ulrich Noethen	133	25	53								
HIST	Disasters...	Master.	JAG	Tesla - Master of Lightning	Crime Stories	Turning Points of History	JAG	522	49	47						
MMAX	Max 80	Histoires...	Top5.anglo	Top5.franco	Accès Vedettes: Madonna	La vie...	Hollywood Fantaisies	d.	En concert: Sheryl Crow	142	32	48				
MP	Top5...anglo	Top... franco	Infoplus	M. Net	...clips	Tommy Lee	VJ Rebecca	RockdeBabu	Viva la Bam	Fou raide	Hogan...	Pimp mon char	141	30	30	
MTL	Aroma de Cafe	The Insider	...Standing	In Montreal	Ciao Mtl	Last Comic Standing	Andromeda	Polonia	Late... (23:35)	207	14	14				
NW	World News	CBC News	CBC News	Au courant	CBC News: Tonight	CBC News: The National	CBC News: The National	China Rises: Getting Rich	502	48	25					
RDI	Journal RDI	Capital Actions	Le Monde	La Part...	Vendre un boeuf pour un oeuf	Le Téléjournal/Le Point	La Part...	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point	126	19	19				
RDS	Qc Courses	Sports 30	Info Sports	Compétitions canines / Westminster	Sports 30	Info Sports	Qc Courses	H2O	123	33	33					
S+	Sue Thomas, l'oeil du FBI	...monde de Laura Cadieux	Ed	C.S.I.: Miami	Meurtre en banlieue	Nip/Tuck	132	24	52							
SE	Serenity (16:55)	Les Poupées russes (18:55)	Cinderella Man (21:05)	...érotiques	180											
SHOW	Doc	Da Vinci's Inquest	Cold Squad	Trailer	Naked Josh	Rescue me	CSI: Crime Scene Investigation	616	40	40						
SPA	Star Trek: Voyager	Andromeda	Stargate SG-1	Star Trek: Enterprise	The Sentinel	Relic Hunter	627	32								
SPN	Prime Time Sports	Saturday Night Poker	Daniel Negreanu Protege...	Sports...	Baseball / Blue Jays - Mariners	406	38	38								
TFO	Ma terre...	Presse.com	Panorama	Profils	Noir comment	LA DAME AUX CAMÉLIAS (4) avec Isabelle Huppert	Panorama	Profils	137							
TLC	While you were out	Overhaul'n'	Rides: Impressions	Overhaul'n'	Miami Ink	Overhaul'n'	521	39	27							
TSN	...the Record	Sportscentre	2005 World Grand Prix Darts	2005 U.S. Poker Championship	Sportscentre	In this Corner	400	28	28							
TTF	Totally Spies	Delilah &...	6TEEN	Sacré Andy	La Classe...	Futurama	Les Simpson	Star...	Henri pis...	Les Griffin	Les Simpson	Futurama	139	34	45	
TV5	Questions...	Journal FR2	Nec plus...	À la conquête du Lac St-Jean	Cirque Éloize / Nomade	Saltimbanques	Le Journal	Jangal enquête / Everglades...	145	15	15					
TVO	Art Attack	Swap-TV	Water...	Undersea...	Studio 2 Summer Edition	ENEMY FIRE (1/2)	National Geographic	Studio 2 Summer Edition	265	74	56					
VIE	Métamorphose	Nicolas et...	Déco...	...Ménage	Jeux de société	Dre Nadia...	Décore ta vie	Métamorphose	...adoption	Oui, je le veux!	135	35	44			
VOX	Le bon air...	Circuits...	D'la grande visite	Escapes et...	Xskatera	Baromètre	D'la grande visite	Spécial	...dada	Horoscope	9	9				
VRAK	Les Frères Scott	Touche pas...	Parents...	Sauvages	70	Charmed	Degrassi...	Il était une...	140	16	16					
YTV	Being Ian	Martin...	Drake &...	Prank Patrol	Spongebob	Being Ian	15/Love	Sausage...	Bob and...	Nancy Drew	Madison	Hollywood...	551	44	18	
Z	Le Messager des ténèbres	...nerdz	...c'est fait	Dr. Who	Battlestar Galactica	Délire techno	La Porte des étoiles	131	26	54						

ARTS ET SPECTACLES

Un film québécois inattendu à Venise

MARIO CLOUTIER

Le seul film canadien à la Mostra de Venise cette année est un film québécois, *Sur la trace d'Igor Rizzi*, dont le budget total s'élève à 700 000\$, financé essentiellement par son producteur-réalisateur-scénariste, Noël Mitrani.

Quoique l'artiste de 36 ans ne souhaite guère placer son premier long métrage dans le contexte de la crise de financement du cinéma québécois, être à Venise représente néanmoins un exploit et un pied de nez indirect aux organismes subventionnaires.

« On a eu Venise sans aucun piston, raconte le cinéaste évidemment très heureux de l'alignement des astres. J'ai seulement envoyé le DVD. Cannes s'était montré intéressé au début de l'année, mais le montage n'était pas fini. »

Bientôt à Toronto

Sur la trace d'Igor Rizzi sera également présenté au Festival de Toronto en septembre et au Festival du nouveau cinéma de Montréal en octobre. « C'est le grand chelem, moi qui rêvais d'être champion de tennis quand j'étais petit », de rigoler M. Mitrani.

Citoyen canadien, né à Toronto de parents français, ex-étudiant de la Sorbonne et vivant à Montréal depuis 18 mois, Noël Mitrani n'apparaissait sur aucun écran radar. Son premier projet ayant été rejeté par Téléfilm et la SODEC, il a décidé de jouer quitte ou double avec ce nouveau projet qu'il qualifie de « polar existentiel ». Il s'agit de la dérive d'un ancien footballeur français qui se remémore les bons moments passés avec sa femme québécoise qui l'a abandonné. Pour survivre à Montréal, il accepte un sale boulot, tuer un homme: Igor Rizzi.

Le film met en vedette l'acteur français vivant également à Montréal, Laurent Lucas (*Tiresia et Harry, un ami qui vous veut du bien* entre autres), Isabelle Blais, Pierre-Luc Brillant et Emmanuel Bilodeau.

Une équipe « super motivée »

À part les acteurs, tous les techniciens en étaient à leur premier long métrage à des postes de commande, de la direction photo au son. Une équipe « super motivée » qui a accepté de tourner sans salaire, insiste le cinéaste.

Comme Téléfilm Canada participera finalement au financement de la post-production, ajoute-il, « ils vont pouvoir être payés dans un deuxième temps. Mais c'était le pari de départ, tourner un film indépendant par nos propres moyens. Je voulais mettre tout l'argent sur la qualité technique du film et, là, on est récompensés. »

Mais la plus grande victoire, aux yeux de Noël Mitrani, reste d'avoir filmé la ville qu'il adore, Montréal, sous la neige en plein mois de février. Le tout a aussi été rendu possible par la participation de la firme de cinéma indépendant, Atopia Production.

« Il y a beaucoup de gens qui m'ont fermé la porte et qui doivent être bien étonnés de me voir à Venise. Mais Pascal Maeder d'Atopia, c'est quelqu'un de très bien », souligne Noël Mitrani.



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, ARCHIVES LA PRESSE ©

Le spectacle de DJ Champion au festival des Vieilles Charrues, en Bretagne, a eu l'effet d'un électrochoc. Après une chanson, les 20 000 spectateurs étaient en délire. Ci-dessus, DJ en Champion lors du concert qu'il a présenté en 2005 au Festival de jazz de Montréal.

Triomphe des DJ québécois en France

Une soirée québécoise en Bretagne attire plus de 20 000 spectateurs

ANNE-GAËLLE RICO
COLLABORATION SPÉCIALE

CARHAIX, France — Plus de 20 000 personnes, les bras en l'air, qui ne peuvent pas s'arrêter de danser et de sauter au même rythme que DJ Champion. Des drapeaux du Québec qui flottent au-dessus de la foule. Non, vous n'êtes pas au Métropolis de Montréal, vous êtes aux Vieilles Charrues, le plus grand festival musical de France, en plein centre de la Bretagne.

DJ Champion, Ghislain Poirier, Plaster et Karkwa avaient pour mission de faire danser le public underground jusqu'à 3 h du matin, samedi, à Carhaix, village de 8000 habitants qui accueille 250 000 personnes pendant les quatre jours du festival. Le pari n'était pas gagné pour les Québécois, puisque aucun de ces artistes n'est encore distribué en France.

« C'est de la musique électronique. Quand c'est bon, c'est universel. »

À 1h20, un homme, élégamment habillé, s'installe aux platines. Après une chanson, 20 000 personnes sont en délire. Des festivaliers quittent la scène principale et jouent des coudes pour voir de plus près le phénomène. « C'est extraordinaire, c'est un chef d'orchestre électronique », crie David, un nouveau fan. Et quand la chanteuse Betty Bonifassi entonne le refrain de *No Heaven*, un frisson parcourt la foule. Electrochoc général. Le rappel n'en finit plus, DJ Champion est torse nu, trempé, radieux. Les drapeaux bretons se mêlent aux fleurdelisés. « Les Bretons et les Québécois ont quelque chose de très fort en commun: l'attachement à leur culture. On se sent proches d'eux. Mais là, c'est de la musique électronique. Quand c'est bon,

c'est universel », conclut David. Le dimanche matin, les festivaliers ne parlaient que d'une chose: la venue de Champion au festival français West Rock, à l'automne, puis en tournée de trois semaines dans toute la France après la sortie de son album *Chill'em All*.

Coup de foudre

C'est à Montréal, l'hiver dernier, que tout s'est joué. Sandy Boutin, directeur du Festival de musique émergente en Abitibi-Témiscamingue, invite Jean Philippe Quignon, président et programmeur des Vieilles Charrues, et Yann Rivoal, directeur, à passer une semaine à l'ombre du mont Royal. « Nous sommes rentrés de Montréal avec l'idée d'organiser un volet spécial Québec en 2006, explique Jean Philippe Quignon. Le plus dur a été de faire un choix parmi tous les artistes pleins d'avenir que nous avons entendus. »

La veille de leur retour en France, à la dernière minute, l'imprésario de Plaster leur organise un concert exclusif. « Dans un immense loft, juste pour Yann et moi, se souvient le président des Vieilles Charrues. Emballés, on a rapidement décidé de les programmer. »

Un mois plus tard, en décembre 2005, les programmeurs se rendent aux Transmusicales de Rennes. DJ Champion s'y produit pour la première fois en France accompagné de ses quatre guitaristes, de sa bassiste et de sa chanteuse. « Toute l'équipe a eu un véritable coup de foudre. » L'organisation du festival a ensuite pris soin de promouvoir cette soirée québécoise auprès des journalistes français. Mais c'est plutôt attirés par l'habituelle audace de la programmation de la scène Xavier-Grall que les gens sont allés voir les DJ québécois.

Et la magie a opéré. « Ici, comme partout en Europe, l'accueil est véritablement magi-



PHOTO JOHN LONDONO

Pour Ghislain Poirier, « le festival des Vieilles Charrues est une excellente vitrine et un véritable tremplin ».

que », déclare DJ Champion, tout sourire, les yeux brillants. Pour Ghislain Poirier, « le festival des Vieilles Charrues est une excellente vitrine et un véritable tremplin ». Le DJ avait déjà fait parler dans l'Hexagone grâce à ses morceaux avec TTC, groupe phare de la scène hip-hop-électro française. Quant aux musiciens de Karkwa, qui ont ouvert le *show*, ils se sont offert la présence de Brigitte Fontaine, la plus décalée des chanteuses françaises, réputée pour être très exigeante. Les gars de Plaster n'est pas en

reste puisqu'ils ont impressionné Hervé Bordier, responsable de la fête de la musique en France qui a promis de leur donner un coup de main. Affaire à suivre... « La soirée québécoise est certainement l'événement de cette édition », s'enthousiasme son président, Jean Philippe Quignon. Sans compter que, dans l'après-midi, les Cowboys fringants avaient ouvert le bal devant 35 000 personnes sur la scène principale, aménagée spécialement cette année pour la venue de Johnny Hallyday.

www.floramontreal.ca

DES CENTAINES D'IDÉES À RÉCOLTER POUR VOTRE JARDIN aux Quais du Vieux-Port de Montréal!



Photos © Guy Boly

SOGO GARDEN
Jardin créé par designinggardens.co.uk



FESTIN
Jardin créé par Espace drar...



NISSA LA BELLA!
Jardin créé par Bettina Quaglia

INTERNATIONAL

Flora

MONTRÉAL 2006

LA PRESSE TVR 98.5 FM 102.7 FM ASSOCIATION DES CHOROPHILIENS DU QUÉBEC AXA FAVENTIA savaria VIA Rail Canada

ARTS ET SPECTACLES

TRIO

1 QUIZZ

La chaîne Musicale MTV a dressé la liste des 100 vidéoclips qui ont « changé les règles de l'histoire du clip », en appelant les téléspectateurs à voter. Lequel de ces cinq vidéoclips a, selon vous, décroché la première position de ce palmarès?

- A) *Baby One More Time* — Britney Spears
 B) *Vogue* — Madonna
 C) *Thriller* — Michael Jackson
 D) *Like a Prayer* — Madonna
 E) *Ray of Light* — Madonna

Réponse: D. *Like a Prayer*. En effet, trois vidéoclips de Madonna se retrouvent dans le top 5! En deuxième position: *Baby One More Time*. Suivent dans l'ordre: *Thriller*, *Ray of Light* et *Vogue*.

2 CHRISTINA AGUILERA SE CALME

Il n'y a pas si longtemps, Christina Aguilera était reconnue autant — sinon plus — pour ses tenues affriolantes que pour ses chansons. Mais voilà, on dirait bien que son mariage avec Jordan Bratman ne lui donne aucune envie de briger le trône de la pop laissée vacant par sa rivale, Britney Spears, enceinte de son deuxième enfant. Non, Christina confie au *Teen People* qu'elle veut des enfants d'ici cinq ans. Et explique que son nouvel album, *Back to Basics*, misera moins sur la sexualité que son prédécesseur, bien nommé *Stripped*. Mais elle ne regrette pas l'image de sex-symbol qu'elle a projetée ces dernières années. De toute façon, dit-elle, « les gens prennent la sexualité bien trop au sérieux ».

Christina Aguilera
 PHOTO ERIC THAYER, REUTERS



3 QU'EST DEVENUE MOLLY RINGWALL?

Elle a été l'idole de toute une génération d'adolescentes ayant grandi dans les années 80 avec des films comme *Sixteen Candles*, *Breakfast Club* et *Pretty in Pink*. Malheureusement, malgré son joli minois, ses cheveux roux et un certain talent, Molly Ringwall fait partie de ces jeunes stars dont les carrières ne survivent pas au passage à l'âge adulte. Les années 90 ont été difficiles pour l'actrice, qui a connu des bides au box-office, avant d'aboutir dans des téléfilms plutôt médiocres. A-t-elle sombré dans l'enfer de la drogue pour autant? Nenni! Nous apprenons qu'à 38 ans, Molly Ringwall, avide lectrice, est aujourd'hui critique littéraire pour un journal de Hartford. De plus, elle a confié au *New York Magazine* avoir un roman en chantier (en souhaitant que ce ne soit pas « rose bonbon »!). Dans le domaine du showbiz, disons qu'on a déjà vu des déchéances pas mal plus tristes que ça. Vas-y Molly!

Pour nous envoyer une question: arts@lapresse.ca. Une sélection de réponses est déjà en ligne à www.cyberpresse.ca

Bilan des 20^{es} Nuits d'Afrique

Le festival courtise les États-Unis et l'Afrique

PAUL JOURNET
 COLLABORATION SPÉCIALE

Les Nuits d'Afrique clôturaient dimanche soir leur 20^e présentation. L'anniversaire symbolique marque l'heure des bilans.

L'organisation peut se réjouir des résultats obtenus. L'assistance est passée de 1500 spectateurs en 1986 à environ 150 000 cette année. Et depuis l'an dernier, les ventes de billets auraient doublé, notamment grâce à l'ajout des salles La Tulipe et Le National.

Mais la conférence de presse d'hier ne servait pas seulement à admirer le chemin parcouru. On regardait vers l'avenir. Le festival se tourne maintenant vers les marchés américain et africain. Le

marché africain pour y exporter les artistes québécois. Et le marché américain pour attirer ses artistes-vedettes et ses touristes aux prochaines Nuits d'Afrique.

Deux ambassadeurs se chargeront de l'expansion américaine: le compositeur Jerry Peters et le cascadeur-acteur-producteur-réalisateur Greg Elam. Bien qu'ils soient inconnus du grand public, leur feuille de route impressionne.

Depuis ses débuts cinématographiques aux côtés d'Elvis en 1954, Greg Elam a participé à plus de 300 films. Ses fils et lui comptent parmi les cascadeurs les plus réputés. Il prépare aussi la production de deux films, dont *Drum Warrior* avec Wesley Snipes.

Quant à Jerry Peters, il a collaboré avec Quincy Jones, Marvin Gaye, Diana Ross, Earth Wind & Fire, Stevie Wonder et plusieurs autres.

Surtout, les deux possèdent des amis influents. Un atout non négligeable, comme l'a fait remarquer le fondateur du festival, Lamine Touré.

« On voulait inviter Stevie Wonder à la Place des Arts cette année. Mais c'était trop compliqué. Son gérant ne connaissait pas notre festival et il hésitait. C'est pourquoi on a décidé de recruter des représentants aux États-Unis. »

L'opération de réseautage est donc lancée. Stevie Wonder, Earth Wind & Fire, Wesley Snipes et

Rocketman figurent parmi les amis des ambassadeurs qui pourraient participer au prochain festival.

« Rocketman, c'est le doubleur de Chuck Norris et un des mes meilleurs amis. J'aimerais qu'il ouvre le prochain festival comme il l'a fait aux Jeux olympiques de Los Angeles en 1984. Il attache une fusée à son dos puis vole littéralement pendant 36 secondes. C'est incroyable et très dangereux. J'aimerais aussi convaincre Wesley Snipes de venir l'été prochain, probablement comme batteur invité. Car c'est un bon batteur », assure Greg Elam.

Avec de tels invités, le festival de musiques africaines se réorienterait-il vers la pop américaine? Lamine Touré ne le croit pas.

« Pour moi, leur musique reste africaine. Par exemple, Stevie Wonder chante en anglais, mais ses rythmes viennent d'Afrique. C'est la même chose pour le rap et plusieurs autres styles », précise-t-il.

Nuits du Canada en Afrique

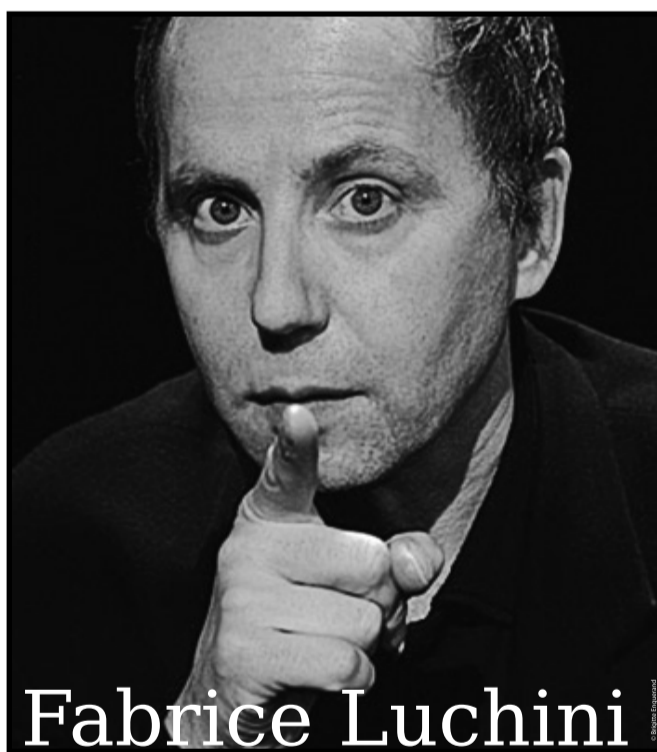
Lamine Touré espère aussi exporter le concept du festival. Après les Nuits d'Afrique à Montréal, il prépare les Nuits du Canada en Afrique. « J'aimerais amener de nos musiciens en Afrique. J'ai déjà trouvé des parrains pour les spectacles: Salif Keita au Mali, Youssou N'Dour au Sénégal, Alpha Blondy en Côte-d'Ivoire et Sekouba Bambino en Guinée. Aucune date n'est prévue pour l'instant, mais hiver 2008 serait réaliste. »

Et quels musiciens choisira-t-il? « Les Africains ne seraient pas très impressionnés par nos artistes qui jouent leurs styles musicaux. On veut des artistes plus représentatifs du Québec et du Canada. Je pense à Éric Lapointe, à Sylvie Desgrois et à Michel Cusson. »

Dernière chance cet été!

Le Gala de clôture

Théâtre St-Denis
 La programmation et la participation des artistes sont sujettes à des changements sans préavis.



Fabrice Luchini

Jusqu'au 31 juillet
 Théâtre du Nouveau Monde



« Luchini est plus grand que nature »
 — La Presse

« un spectacle à voir ABSOLUMENT! »
 — Radio-Canada - Pour la suite des choses

« Sublime interprète des mots »
 — Radio-Canada - C'est bien meilleur le matin

25 juillet - 13 billets
 26 juillet - 21 billets
 27 juillet - 19 billets
 28 juillet - 105 billets
 29 juillet - 204 billets
 31 juillet - 152 billets

Les plus grands numéros visuels au monde



Arturo Brachetti
 27, 28 et 29 juillet

reçoit:

David O Mer — Acrobate

Vladimir Dubosky — Équilibriste

Marco Tempest — Magicien

Oto Wessely — Magicien

Tony Freiburg — Diabolo

Jinny Jacinto — Contorsionniste

Jerome Murat — Sculpture vivante

Jean-Pierre Blanchard — Peinture

LA CLIQUE

25 juillet - 21h • 45 billets
 26 juillet - 21h • 89 billets
 27 juillet - 21h • 109 billets
 28 juillet - 21h • 179 billets - 23h30 • 297 billets
 29 juillet - 21h • 176 billets - 23h30 • 305 billets
 30 juillet - 21h • 239 billets

À l'affiche jusqu'au 30 juillet!
 Mar. - Merc. - Jeu. - 21h
 Ven. - Sam. - 21h et 23h30
 Le Loft du Musée Juste pour rire
 2111, St-Laurent
 Produit en association avec Spiegelent Productions



My Fair Lady

PLUS DE 40 000 BILLETS VENDUS
 BRAVO LADY FILIATRAULT!

Paroles et livret ALAN JAY LERNER
 Musique FREDERICK LOEWE
 Adapté de la pièce de GEORGE BERNARD SHAW
 et du film de GABRIEL PASCAL: Pygmalion
 Traduction et adaptation YVES MORIN

Mise en scène DENISE FILIATRAULT

Jusqu'au 29 JUILLET
 SALLE PIERRE-MERCURE

Avec Catherine Sénart, Benoît Guoin
 et 13 autres comédiens.

25 juillet - 20h • 317 billets
 26 juillet - 20h • 410 billets
 27 juillet - 20h • 407 billets
 28 juillet - 20h • 372 billets
 29 juillet - 16h • 597 billets
 20h30 • 464 billets

QUEBECOR INC. BANQUE NATIONALE Montréal

Info Rire Bell

www.hahaha.com
 514 790-HAHA

Billetterie Juste pour rire (514) 845-2322 - 2111 boul. St-Laurent

Admission (514) 790-1245 www.admission.com - Salle Pierre Mercure (514) 987-6919

Théâtre St-Denis (514) 790-1111 www.tel-spec.com - Le Loft du Musée Juste pour rire (514) 845-2322

Théâtre du Nouveau Monde (514) 866-8668



MARC CASSIVI

Les limites de la recette

Il n'y a pas de recette miracle pour faire d'un film un succès. Certes, embaucher des vedettes ne nuit pas à attirer des spectateurs. Un scénario efficace ne fait pas de tort non plus, comme un budget ambitieux et une mise en marché idoine. Pourquoi alors, malgré tous ces éléments réunis, trois fois sur quatre, un film perçu comme une valeur sûre fait-il un gros flop dans la piscine aux eaux impénétrables qu'est le box-office? Aucune idée.

Aucun producteur de cinéma ne peut prétendre avoir développé une formule infaillible afin d'attirer le public dans les salles. La recette du succès d'un film aux guichets est plus mystérieuse encore que celle de la Caramilk. Bien des films que l'on voyait triompher au box-office se sont écrasés aussitôt (*Les Dangereux*). En revanche, des productions modestes, que l'on croyait confidentielles, ont battu des records de fréquentation (*My Big Fat Greek Wedding*).

Le succès au cinéma, malgré la soi-disant expertise hollywo-

dienne en la matière, relève de l'insondable. Même Jerry Bruckheimer, le roi Midas du showbiz américain, s'est écrasé avec *Pearl Harbor*, gros bide mettant en vedette Ben Affleck (tout s'explique). Il n'y a pas de recette. Il en va ainsi et il n'y a rien que l'on puisse y faire.

Il n'y a pas de recette, et pourtant, film après film, à Hollywood surtout, on voit les mêmes ingrédients utilisés à toutes les sau-

Il serait étonnant que *Bon Cop, Bad Cop* ait autant de succès à Toronto qu'à Montréal.

Presque toutes les comédies romantiques sont interchangeables. Elles mettent en vedette une fille maladroite/gars maladroit qui s'éprend d'un beau gars/belle fille inaccessible. Le charme de la maladresse étant ce qu'il est, des couples finissent par se former, mais inévitablement, en raison d'un quelconque quiproquo (il n'a jamais eu son message; elle a

donné 48 Hrs et bien des *Leathal Weapon*, ou encore, plus récemment, la série des *Rush Hour*.

Voilà que l'on adapte la recette à la sauce québécoise. *Bon Cop, Bad Cop*, présenté en avant-première au Festival Fantasia, hier, s'approprie l'ensemble des clichés usuels de la comédie policière hollywoodienne en les adaptant au contexte canadien: Patrick Huard est un policier québécois qui aime violer la loi, Colm Feore est un Torontois qui la respecte comme sa mère. Le premier porte une veste de cuir, le second un col roulé. Ajoutez à cela une intrigue plutôt tenue autour du démenagement d'une équipe de hockey professionnelle canadienne, et vous connaissez tous les éléments distinctifs de cette comédie bilingue destinée à un public pancanadien.

Pour le reste, c'est la même recette. Des cascades, des explosions, des blagues salées, des mots sacrés et l'incontournable paire de seins nus. *Bon Cop, Bad*

donné 48 Hrs et bien des *Leathal Weapon*, ou encore, plus récemment, la série des *Rush Hour*.

Voilà que l'on adapte la recette à la sauce québécoise. *Bon Cop, Bad Cop*, présenté en avant-première au Festival Fantasia, hier, s'approprie l'ensemble des clichés usuels de la comédie policière hollywoodienne en les adaptant au contexte canadien: Patrick Huard est un policier québécois qui aime violer la loi, Colm Feore est un Torontois qui la respecte comme sa mère. Le premier porte une veste de cuir, le second un col roulé. Ajoutez à cela une intrigue plutôt tenue autour du démenagement d'une équipe de hockey professionnelle canadienne, et vous connaissez tous les éléments distinctifs de cette comédie bilingue destinée à un public pancanadien.

Pour le reste, c'est la même recette. Des cascades, des explosions, des blagues salées, des mots sacrés et l'incontournable paire de seins nus. *Bon Cop, Bad*

Cop est un film américain déguisé en film canadien qui risque de n'intéresser que le public québécois. Est-ce que le film d'Érik Canuel aura du succès au box-office? On serait tenté de répondre oui, mais ce serait oublier tout ce qu'on vient d'écrire à ce sujet en début de chronique. Disons qu'il serait étonnant que le film ait autant de succès à Toronto qu'à Montréal.

Plutôt que d'éviter les clichés de la comédie policière, *Bon Cop, Bad Cop* les embrasse volontairement. Patrick Huard, son «idéateur», a suivi la recette à la lettre. Les ingrédients se tiennent. Un soupçon d'humour, un soupçon de suspense, un soupçon d'action, une cuillerée à thé bien rase d'émotion. C'est bien joué. C'est bien réalisé. C'est efficace. La sauce prend. Malheureusement, au final, ça sent, et surtout, ça goûte la recette.

COURRIEL
Pour joindre notre chroniqueur marc.cassivilapresse.ca



Deux pianistes pour Mozart: Louis Lortie à Notre-Dame, Alain Lefèvre à Lanaudière.



PHOTOS DENIS COURVILLE ET PATRICK SANFANÇON, ARCHIVES LA PRESSE ©

Mozart, de Lortie à Lefèvre



CLAUDE GINGRAS
MUSIQUE

Le cinquième et avant-dernier concert de la série «Mozart Plus» de l'Orchestre Symphonique de Montréal, demain soir, 19h30, à la basilique Notre-Dame, est aussi le troisième et dernier de la «phase 3» de l'intégrale des Concertos pour piano de Mozart entreprise en 2003 par Louis Lortie comme soliste et chef dirigeant du piano.

Demain soir, Lortie jouera – et dirigera – trois concertos: le K. 451 (ré majeur) et le K. 491 (do mineur) et l'arrangement pour deux pianos que fit Mozart lui-même de son Concerto pour trois pianos, K. 242. Dans ce dernier cas, Hélène Mercier sera au deuxième piano. À noter que le K. 451, retiré du premier concert, le 28 juin, remplacera demain soir la suite de *Ma Mère l'Oye*, de Ravel. Programme complété par les deux *Danses – sacrée et profane* de Debussy, avec Jennifer Swartz à la harpe.

Mozart, dont c'est le 250^e anniversaire cette année, figure deux fois au Festival de Lanaudière cette semaine. Demain, 20h, à la projection gratuite de l'Amphithéâtre, on verra (ou reverra) *Amadeus*, le célèbre film de Milos Forman. Samedi au même endroit, 20h: concert Mozart des Violons du Roy, dir. Jean-François Rivest, avec le pianiste Alain Lefèvre, le Vancouver Chamber Choir, les sopranos Jane Archibald et Donna Brown

et le clarinetiste Martin Carpentier. Lefèvre jouera le Concerto K. 488, qu'il a enregistré avec Rivest et son orchestre de Laval. Rivest dirigera aussi la Symphonie n° 38, dite «de Prague», et accompagnera quelques motets et airs d'opéra et de concert.

Alain Lefèvre, qui a eu 44 ans dimanche, enseigne cette semaine au Centre d'arts Orford, où il a 12 élèves. Il sera soliste au dernier «Mozart Plus», mercredi prochain (dans le Concerto en sol de Ravel), et entreprendra ensuite une tournée de 12 concerts en Chine (partout: le deuxième Concerto de Rachmaninov). L'Arizona suivra, puis le Royal Albert Hall de Londres, puis la Malaisie: des engagements jusqu'au mois de mai.

Gambe et marimba

Également à Lanaudière cette semaine: le gambiste Paolo Pandolfo dans Bach, Marais et Sainte-Colombe ce soir, 20h, à l'église de Saint-Calixte; Anne-Julie Caron dans un programme pour marimba avec piano jeudi, 20h, à l'église de Sainte-Émilie-de-l'Énergie; Yannick Nézet-Séguin et l'Orchestre Métropolitain, avec la mezzo norvégienne Randi Stene, 33 ans, dans Grieg et Sibelius vendredi, 20h, à l'Amphithéâtre, où le programme sera complété par des orchestrations de Préludes pour piano de Debussy et les *Danses symphoniques* de Rachmaninov.

Fins de série

Nézet et l'OM sont également au dernier concert du Centre Pierre-Charbonneau demain, 19h30. Le programme: «Carte

blanche» à la soprano d'origine haïtienne Marie-Josée Lord, qui chantera Dvorak, Leoncavallo, Verdi, Puccini, Handel, Gounod et Gershwin. À l'Oratoire, 19h30 également, l'organiste américain McNeil Robinson remplace Jean Guillou au dernier récital de l'été. Il jouera la fameuse *Toccata et Fugue* en ré mineur de Bach, la deuxième Sonate de Hindemith, des pages de Dupré et Franck et terminera par une improvisation.

D'autres concerts

À la Maison Trestler, de Dorion, demain, 20h, le Quintette de Montréal jouera le Quintette pour piano et cordes op. 44 de Schumann. Ses membres se feront aussi entendre seuls. Ainsi, le violoniste Alexandre Da Costa dans la troisième Sonate de Ysaÿe.

Au Centre d'arts Orford, salle Gilles-Lefebvre, vendredi, 20h: récital Chopin du pianiste Jean-François Latour, précédé à 19h d'une conférence de Carol Bergeron. Samedi, 20h, à l'église Saint-Patrice de Magog: l'Orchestre Symphonique de Montréal, dir. Stéphane Laforest, avec le violoniste Da Costa dans des musiques de film. Également à Saint-Patrice: les chanteurs Emma Kirkby et Daniel Taylor dans un programme baroque dimanche, 20h.

Au Domaine Forget: 30 contrebassistes pour les 75 ans de François Rabbath demain, 20h30. Samedi, même heure: le pianiste libanais Abdel Rahman El Bacha dans un programme varié comprenant *Islamey*, de Balakirev. Dimanche, même heure: le même pianiste avec le violoniste Régis Pasquier dans Mozart, Brahms,

EN BREF

Gad Elmaleh: le retour

Gad Elmaleh, qui a dû annuler ses spectacles du 9 et 10 juillet à cause d'une blessure, sera finalement de passage à Montréal les 25 et 26 septembre, comme *La Presse* l'avait annoncé. Il présentera alors son spectacle *L'autre c'est moi! Drame comique en un acte manqué* sur la scène du Théâtre Saint-Denis. Les personnes qui avaient acheté des billets pour les représentations du mois de juillet peuvent les échanger.

Megadeth et Maiden à l'automne

Le festival métal itinérant Gigantour revient pour la deuxième année, a annoncé vendredi Dave Mustaine. Megadeth, son groupe, sera encore une fois la tête d'affiche d'une tournée qui visitera 25 villes entre le 7 septembre et le 8 octobre. Lamb Of God, Arch Enemy, Opeth et Overkill figurent parmi les artistes qui se produiront avec Megadeth le 27 septembre, au Centre Bell. Un autre géant du heavy metal, Iron Maiden, sera de retour à Montréal cet automne, le 10 octobre, également au Centre Bell.

Le blogue de Stéphane Laporte
cyberpresse.ca
cyberpresse.ca/blogues

festival ORFORD
Plus de 40 concerts!
23 juin > 13 août 2006

Attrapez un air d'été!

- 25 juillet, 20 h
Série Orford Jazze
Desmarais, instinct féminin
Lorraine Desmarais, piano
- 28 juillet, 20 h
Latour, tout simplement Chopin
Présenté par Raymond Chabot
Grant Thornton
Jean-François Latour, piano
- 29 juillet, 20 h
L'OSM, la magie du cinéma
Présenté par Les hôtels Villégia
Alexandre da Costa, violon
Stéphane Laforest, chef d'orchestre
L'Orchestre symphonique de Montréal,
- 30 juillet, 20 h
Taylor et Kirkby, voix baroques
Présenté par Samson Bélaïr
Deloitte et Touche
Dan Taylor, contre-ténor
Emma Kirkby, soprano
Theater of Music

Forfait repas concert 49 \$

centre d'arts ORFORD 3165, chemin du Parc, Orford 1 800 567-6155
billetterie@arts-orford.org www.arts-orford.org

LA PRESSE Canada Culture et Communications Québec



Les Concerts populaires de Montréal

avec le directeur artistique Yannick Nézet-Séguin

Demain
26 juillet à 19 h 30

dernier concert
de la saison!

Carte blanche à Marie-Josée Lord

Marie-Josée Lord, soprano
Orchestre Métropolitain du Grand Montréal - Yannick Nézet-Séguin, chef

Tous les mercredis, du 21 juin au 26 juillet

Centre Pierre-Charbonneau
3000 rue Viau, Montréal métro Viau

INFO et BILLETS :
514-899-0938
www.orgueetcouleurs.com

ORGUE et COULEURS Hochelaga-Maisonneuve Montréal LA PRESSE

THÉÂTRES D'ÉTÉ

Théâtre Rougemont

Du 22 juin au 2 septembre



Une comédie de **Jeff Baron**
 Une traduction de **Michel Tremblay**
 Une mise en scène de **Jacques Rossi**
 Direction **Jean-Bernard Hébert**

Visites à **monsieur Green**

Une émouvante comédie humaine
 Avec **Albert Millaire**
 et **Louis-Olivier Mauffette**

Présenté par **BROME**

« La tendresse de l'été. »
 Jean Beaunoyer, La Presse
 « Un pur bonheur ! »
 Radio-Canada

(450) 469-1006 ou 1 888 666-3006 www.theatrederougemont.com

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR

Une aventure qu'on peut qualifier de grandioses... C'est la démesure... La chambre des rêves propose un divertissement intelligent... RADIO-CANADA

De l'action sur 360 degrés. Des sièges qui pivotent pour ne rien manquer. Et fun, du fun, des bretelles chauffantes. JOURNAL DE MONTRÉAL



La Chambre des rêves

« Une expérience culturelle démesurée présentée sur 360 degrés »

RABAIS 4\$
 POUR LES JEUNES DE 12 ANS ET MOINS
 LES MÉRCIERES ET BARRAGES

RÉSERVATIONS : 450.549.5828 www.damedecoeur.com
 À SEULEMENT 45 MINUTES DE MONTRÉAL. SORTIE 147 DE L'AUTOROUTE 20, PRÈS DE ST-HYACINTHE

Conseil des arts et des lettres Québec Enjeu Québec Desjardins

Humour *Chansons*

THÉÂTRE D'ÉTÉ À LAVAL

Après "Les Moines 1, 2, 3" acclamés par 200 000 personnes

Une nouvelle intrigue 100% nouveau!

Les Moines 4

Le Mystérieux Pèlerin
 Une comédie de situation musicale de Serges Turbide

Participation spéciale de **Sœur Angèle**

5 juillet au 2 sept. 2006

Mercredi au samedi 20 h Supplémentaire
 Dimanche 13 août 14 h

Salle Climatisée

SERGES TURBIDE - CLAUDE STEBEN
 JEAN FABER - PAUL DION - MARIO LEJEUNE
 Direction musicale: Guy Trudeau

En collaboration avec Laval Champagnat

Théâtre Marcellin-Champagnat du Collège Laval
 275, rue Laval, Saint-Vincent-de-Paul, Laval

FORAITS - GROUPES
1-877-945-7858
SOUPER-THÉÂTRE DISPONIBLE

450 661-7714 www.theatremc.ca

Dès le 8 juin 2006

PARENTS À vie 2

Une comédie de Bruno Marquis et Marylise Tremblay
 Direction artistique Michel Laperrière • Mise en scène Richard Fréchette

LE RETOUR

Un site extraordinaire
 Salle climatisée
 Forfait souper-théâtre disponible

Comédiens
 Sylvie-Catherine Beaudoin
 Michel Daigle
 David Savard
 Brigitte Lafleur

À 30 minutes de Montréal, Autoroute 20 Ouest, Vaudreuil-Dorion, Pointe-des-Cascades

Le Théâtre des Cascades
(450) 455-8855 • 1 866 494-8855
 www.theatredescascades.com

FONDATION **PalliAmi**
 www.palliami.org

Pour rendre acceptable... l'inacceptable.

Fondation PalliAmi
 C.P. 531, succursale C, Montréal (Québec) H2L 4K4
 Téléphone (514) 890-8000, poste 27434
 Télécopieur (514) 412-7523

« Le Théâtre des Hirondelles propose l'une des belles surprises de l'été! »
 « EXCELLENT Ghyslain Tremblay! Les répliques savoureuses fusent du début à la fin du spectacle. »
 Jean Beaunoyer, LaPresse

THÉÂTRE des Hirondelles
 ST-MATHIEU-DE-BELOEIL

SANS RANCUNE, AUCUNE!

Ghyslain Tremblay
 Yvan Benoit
 Marie-Claude Michaud

Diane Lavallée
 Jennie-Anne Walker
 Patrick Chouinard

Comédie de S. Bobrick et R. Clark • Traduction de Michel Forget
 Mise en scène de Monique Duceppe

Dès le 9 juin pour tout l'été à 20h30
RÉSERVATIONS : (450) 446-2266
LIGNE SANS FRAIS : 1-866-542-2266
 www.theatredeshirondelles.com

Forfait Souper-Théâtre
 Prix de groupe • 10 pers. et +

boom 106.5 fm
 TAYLOR style & distinction AP 12 Québec

Salle Climatisée

Théâtre du Chenal-du-Moine

Une **Clé pour deux**

« C'est fou, drôle, étourdissant et fort bien monté! »
 Jean Beaunoyer, La Presse

« Très bonne performance des comédiens. Une pièce à voir, je vous la recommande. »
 Manuel Hurtubise, 98,5 FM, ShowbizShow

« Un beau mélange de quiproquos et... un pur délice. »
 Luc Denoncourt, Allô Vedettes

« Le rire est toujours au rendez-vous. »
 Yanick Lévesque, CJSO-FM

Auteurs **John Chapman** et **Dave Freeman**
 Mise en scène de **Bernard Fortin**

Martin Larocque, Sylvia Gariépy, Jean Harvey, Nadia Drouin, Bernard Fortin et Nathalie Coupal

Renseignements et réservations
 Sorel-Tracy et région : 450 743-8446
 Sans frais : 1 877 2CHENAL (1 877 224-3625)
 1645, chemin du Chenal-du-Moine, Ste-Anne-de-Sorel
 www.tcm.qc.ca

Forfaits disponibles

Québec AP 12 Association des producteurs de théâtre privé

Théâtre **Le Patriote**

Supplémentaires : 26 août 15h et 1-2-3-9-16 septembre 20h30

1 888 326-3655 www.theatrepatriote.com

Tout le monde en parle!... on rit du début à la fin



avec **Claude Michaud • Michel Dumont**
 Marie-Christine Perreault • Harry Standjofski
 Julie Ménard • Manon Gauthier • Normand Lévesque

LIBRE ÉCHANGE

THÉÂTRE SAINTE-ADELE

BONSOIR
 ...elle est partie!

COMÉDIE de **SAM BOBRICK**

MISE EN SCÈNE : **YVON BILODEAU**

ADAPTATION : **MICHEL FORGET**

Une comédie subtile qui plaira sûrement aux femmes. Il y a de quoi, vous verrez bien. Excellent jeu de Chartrand et Laroche et belle prestation d'Annette Garant.
 Jean Beaunoyer, La Presse

Supplémentaires
 Samedi 29 juillet, 22 h
 Samedi 5 août, 22 h

ANNETTE GARANT
 BENOIT LANGLAIS
 JEAN-PIERRE CHARTRAND
 AGATHE LANÇÔT
 CLAUDE LAROCHE

THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR

COMÉDIE de **FRED CARMICHAEL**

Pareils... pas pareils!

MISE EN SCÈNE : **VINCENT BILODEAU**

ADAPTATION : **MICHEL FORGET** ET **VINCENT BILODEAU**

Une remarquable performance d'Alain Zouvi. Excellente comédie. Des acteurs solides qui ont l'expérience du théâtre et qui défendent magnifiquement leurs personnages.
 Jean Beaunoyer, La Presse

Supplémentaires
 Samedi 29 juillet, 22 h
 Samedi 5 août, 22 h

NICO GAGNON
 FRANCE PARENT
 DIANE GARNEAU
 ALAIN ZOUVI
 MARIE MICHAUD
 BRIGITTE PAQUETTE
 ANDRÉ LACOSTE

FAITEZ VOUS PLAISIR EN PROFITANT DE NOTRE EXCELLENT SOUPER SUR PLACE

RÉSERVATIONS : (450) 227-1389 (514) 990-7272 www.theatrestadele.ca

RÉSERVATIONS : (450) 227-8466 (514) 990-4343 www.theatrestsauveur.com